

Lebenslauf

Name: Igor Step

Ort/PLZ: Ryazan, Russland

E-mail Adresse: djigorstep@mail.ru

Anzeige Titel: Übersetzer, Dolmetscher (Deutsch / English / Russisch)

Beschäftigungsverhältnis: Vollzeit oder freie Mitarbeit

PERSÖNLICHE DATEN

Geburtstag: 1980

Geburtsort: Ryazan, Russland

Familienstand: verheiratet

Staatsangehörigkeit: Russisch

BILDUNGSGANG

1987 – 1998 - Mittelschule 69 Stadt Ryazan (Fremdsprachenklasse)

1998 – 2003 - Ryazaner Pädagogische Staatsuniversität, Fremdsprachen, Germanistik (Deutsch und English) und Philologie, Fachrichtung Deutsch / Englisch

2003 - Einstufungstest im Deutsch beim DAAD, Mittelstufe-3

2005 - Preisträger des Fremdsprachenlehrerwettbewerbs „Der Lehrer des Jahres – 2005“

2006 - 1. Qualifikationskategorie nach dem Fach „Philologie“

2007 – „American Councils“, 3. Internationale Konferenz (Fremdsprachen und Jura)

WEITERE KENNTNISSE

Sprachkenntnisse: Deutsch und English in Wort und Schrift (fließend), Russisch - Muttersprache

EDV-Kenntnisse: Erfahrung mit Microsoft- und Adobe-Programmen (PC), unlineare Videomontage; Foto- und Videoaufnahme: Fachaufnahme von Foto- und Videokameras, digitale Bildbearbeitung usw., Internet

BERUFSERFAHRUNG

2008 – „Mercedes – Benz RUS“ (Vertretung in Moskau), Übersetzer, Dolmetscher (Deutsch, freie Mitarbeit)

2008 – „Mann Financial Services RUS“ (Vertretung in Moskau), Übersetzer, Dolmetscher

2008 – Euro Leasing GmbH Rus (Ryazan), Übersetzer, Dolmetscher (Deutsch, freie Mitarbeit, kontraktmäßig)

2007 bis derzeit - Übersetzungsbüro “Der Polyglotte” (Ryazan/Moskau), Übersetzer, Dolmetscher (Deutsch / English / Russisch, in Wort und Schrift)

2006 bis 2007 - GmbH “Translateangebot” (Moskau), Übersetzer (Deutsch / English / Russisch, in Schrift)

2004 – 2006 – Ryazaner Medizin Staatsuniversität (Ryazan), Fremdsprachenlehrer (Germanistik, Deutsch, deutschsprachige Literatur), Übersetzer und Dolmetscher

2003 – 2004 – Ryazaner Staatsuniversität, Fremdsprachenlehrer (Germanistik, Deutsch), Übersetzer und Dolmetscher

2003 – 2007 – Mittelschule # 1 Podvyazie (Ryazan), Fremdsprachenlehrer (English, Deutsch), Methodik der Fremdsprachenunterrichtung